TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/L.3

3 May 1994

ARABIC

**مؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية**

مجلس التجارة والتنمية

اللجنة الدائمة للسلع الأساسية

الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيل

جنيف، ٢ أيار/مايو ١٩٩٤

البند ٦ من جدول الأعمال

مشروع تقرير الاجتماع المخصص للبوكسيل

المعقود في قصر الأمم، جنيف

من ٢ إلى ٢ أيار/مايو ١٩٩٤

المقرر: السيد ميتسونوري نامبا (اليابان)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الفصل</u>
٢	٥ - ١	مقدمة
٥	١٤ - ٦	أولاً - استعراض حالة السوق الراهنة وآفاقها (البند ٢ من جدول الأعمال)
٩	١٦ - ١٥	ثانياً - استعراض مدى دقة وكمال الإحصاءات المتاحة عن البوكسيل والألومينا والألومنيوم، والتدابير التي يمكن اتخاذها في هذا الشأن (البند ٤ من جدول الأعمال)

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>النقرات</u>	<u>الفصل</u>
٩	١٧	ثانيا - الإجراء الذي اتخذه الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت (تابع)
١١	٢٤ - ١٨	ثالثا - المسائل التنظيمية

مقدمة

- عقد الأمين العام للأونكتاد الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت من ٢ إلى ٤ أيار/مايو ١٩٩٤، وفقاً للمقرر الذي اتخذه الاجتماع الاستعراضي الثاني المخصص للبوكسيت في جلسته الثانية المعتودة في ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢.
- وعقدت خلال الدورة جلسات عامتان. وتقرر في الجلسة الأولى (الافتتاحية) المعتودة في ٢ أيار/مايو، بعد إدلاه ستة مشاركين ببيانات حول البند ٢ من جدول الأعمال،مواصلة المناقشات حول البنددين ٢ و ٤ في جلسات غير رسمية.
- وقال ممثل الأمين العام للأونكتاد في بيانه الاستهلاكي إن صناعة البوكسيت/الألومينا/الألومنيوم ما زالت تواجه مشاكل لم يسبق لها نظير. وقد أدى فرط عرض الألومنيوم مقابل الطلب عليه إلى تراكم مقدادير قياسية من المخزونات والى استمرار انخفاض الأسعار. يضاف إلى ذلك أن سوق الألومينا والبوكسيت، اللتين تأثرا بدرجة أقل نسبياً في السابق، قد بدأتا تشعران أكثر بتأثير الاختلال القائم بين العرض والطلب في عام ١٩٩٢، لا سيما وأن منتجي الألومنيوم قد خفضوا معدلات التشغيل لديهم.
- وقال إن استمرار نمو المخزونات وعدم وجود دلائل على انخفاض الصادرات من جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق أديا إلى نشوء دعوات إلىبذل جهود متضادرة أو إلى القيام بعمليات تدخل بغية تصحيح اختلال التوازن. وشملت المناقشات أستراليا وكندا والنرويج والاتحاد الروسي والولايات المتحدة والجامعة الأوروبية في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ وأسفرت عن وضع مذكرة تفاهم تنصي بخفض معدل الناتج العالمي من الألومنيوم الأولى في عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥ بمقدار يقابل مليوني طن سنوياً. وأضاف قائلاً إنه فهم أنه قد أعلن حتى الآن في الاتحاد الروسي عن تخفيضات تقابل ٣٠٠ ٠٠٠ طن سنوياً في حين أن عمليات تخفيض الانتاج المعلن عنها في بلدان أخرى منذ كانون الثاني/يناير تقابل أكثر من ٩٠٠ ٠٠٠ طن سنوياً. ويبدو، من ثم، أن عملية تكيف العرض قد بدأت بنجاح. وإذا ما تندمت مذكرة التفاهم تتفيدا كاملاً، وزاد الاستهلاك بمعدلات متوقعة في إطار تحسن - وإن يكن ضئيلاً - في الدورة التجارية، يمكن عندئذ أن يتوقع على نحو معقول أن تعود مخزونات الألومنيوم إلى مستويات نهاية عام ١٩٩٥. وأشار إلى أن الأرقام المستهدفة المتفق عليها لتخفيضات الانتاج لا تتعلق إلا بمرحلة الألومنيوم من الصناعة. ولم تحدد خطط مماثلة لناتج الألومينا أو البوكسيت، ومن الواضح أن هذين القطاعين من الصناعة سيتأثران بانخفاض الطلب من مصادر الألومنيوم عند تنفيذ تخفيضات الانتاج. وإذا كان نجاح تنفيذ الاتفاق لن يؤدي إلا إلى تحويل الاختلال في اتجاه خلفي نحو معامل تكرير الألومينا ومناجم البوكسيت، فمن الجلي أن هذا الأمر لن يكون في صالح الصناعة العالمية.

٥- وقال إن أمانة الأونكتاد تأمل في أن تساعد المناقشات التي ستجري خلال اجتماع الحكومات والصناعة على تكوين صورة أوضح عن حالة السوق الراهنة والتطورات المحتملة خلال الأشهر القادمة وأن ييسر هذا الأمر اتخاذ القرارات اللازمة لضمان استمرار عملية التكييف بصورة منتظمة. ويضاف إلى ذلك أن الاتفاق بشأن التعريف والمنهجية الاحصائية سيعود بالفائدة على الصناعة في الأجل الطويل. وأضاف أنه لا بد له من القول، مع ذلك، أنه بالنظر إلى الحالة الراهنة فيما يتعلق بالموارد وإلى استمرار تزايد الطلب على هذه الموارد، لا تستطيع الأمانة أن تواصل إلى ما لا نهاية تخصيص الموارد للعمل المتعلق بالبوكسيت والألومينا والألومنيوم على أساس مخصوص. وقال في الختام إنه يأمل أن يؤدي الاجتماع إلى وضع مبادئ توجيهية واضحة فيما يتعلق باستمرار العمل الذي يجب أن تضطلع به الأمانة، إذا كان هناك من عمل.

الفصل الأول
استعراض حالة السوق الراهنة وآفاقها
(البند ٢ من جدول الأعمال)

٦- عرضت على الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت، من أجل النظر في البند ٢ من جدول الأعمال، الوثائقتان التاليتان اعدتهما أمانة الأونكتاد:

"حالة السوق وآفاقها فيما يتعلق بالبوكسيت والألومينا والألومنيوم" - تقرير من أمانة الأونكتاد
(TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/6)

"احصاءات البوكسيت والألومينا والألومنيوم، ١٩٨٧ - ١٩٩٢" - من إعداد أمانة الأونكتاد
(TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/8)

٧- وعرض ممثل لأمانة الأونكتاد الوثيقة الأولى فلاحظ أن حدوث زيادة بسيطة في الانتاج العالمي للألومنيوم الأولى (باستثناء بلدان أوروبا الشرقية والبلدان الاشتراكية في آسيا) الى جانب ثبات الاستهلاك واستمرار استيراد كميات كبيرة من جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق، قد أدى الى ارتفاع المخزونات بمقابل إضافي قدره ١,٢ مليون طن في عام ١٩٩٢ ليصبح ٤,٥ مليون طن. ووصل مجموع تخفيضات معدلات تشغيل مصاfer الألومنيوم الأولى التي أجريت إثر الاتفاق غير الرسمي الذي تم التوصل اليه في بروكسل في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ الى ١٢٠٠ طن على أساس سنة كاملة، منها ٣٠٠ طن من قبل شركات في الاتحاد الروسي (في أواسط نيسان/أبريل). وأدت عمليات التخفيض الى حفز أسعار الألومنيوم فارتفعت من أكثر بقليل من ١٠٠ دولار أمريكي للطن في بداية كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ الى ١٣٠٠ - ١٢٥٠ دولار للطن في الأسابيع الأخيرة. ونتيجة لعمليات التخفيض وما نجم عنها من انخفاض في الطلب على الألومينا، تناقصت أسعار الألومينا أكثر، إذ هبطت أسعار السوق الجاهزة من ١٤٠ - ١٦٠ دولارا في نهاية عام ١٩٩٢ الى ١٢٠ - ١٢٥ دولارا في آذار/مارس ١٩٩٤. ويتوقع أن تتأثر أسعار العقود أيضا وقد تهبط الى ١٤٠ - ١٥٠ دولارا للطن الواحد. ويحتمل أن يحدث تخفيض معين لمخزونات الألومنيوم الأولى في عام ١٩٩٤. ويترد في الوقت الحاضر أن التخفيض سيصل الى ١,١٥ مليون طن وأن المخزونات ستنهض بمقابل مليوني طن إضافيين في عام ١٩٩٥، بافتراض أن عمليات التخفيض المضطلع بها ستظل قائمة. وبذا سيصل مجموع المخزونات في نهاية ١٩٩٥ إلى ١,٣٥ مليون طن، أي ما يقابل أكثر بقليل من شهر واحد من الاستهلاك العالمي (باستثناء أوروبا الشرقية والبلدان الاشتراكية في آسيا). ولهذا السيناريو آثار واضحة على سوق البوكسيت والألومينا. وقد خططت لزيادة طاقة البوكسيت والألومينا زيادة ذات شأن في عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥. وستأتي هذه الزيادة في وقت يتوقع فيه أن يتناقص الطلب العالمي من مصاfer الألومنيوم الأولى (باستثناء مصاfer أوروبا الشرقية

والبلدان الاشتراكية في آسيا) بنحو ١٠ في المائة. ولما كان الطلب من مصادر جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق يحتمل أن يهبط، أو أن يرکد على الأقل، فإن الاحتمالات المرتقبة بالنسبة لمنتجي البوكسيل والألومنيوم ليست مشجعة.

-٨- وذكر ممثل اليابان أن الطلب على الألومنيوم في بلده قد تناقص بنسبة ٢,٥ في المائة في عام ١٩٩٣ الى ٤٢٠ ٠٠٠ طن. وهناك أسباب مختلفة لهذا التناقص، ومنها انخفاض مبيعات السيارات الناتج عن زيادة قيمة البين، وانخفاض الطلب على الأجهزة الكهربائية المنزلية، وضعف الطلب على علب الصفيح بسبب الانخفاض البالغ لدرجات حرارة الصيف، وعمليات تكييف المخزون. غير أنه يتوقع أن يؤدي حفز الطلب المحلي بمجموعة التدابير الاقتصادية الشاملة التي أعلنت عنها في شباط/فبراير من هذا العام إلى زيادة الطلب على الألومنيوم إلى ٤٦٠ ٠٠٠ طن في عام ١٩٩٤. ولاحظ أن أسعار الألومنيوم في بورصة لندن للمعادن قد ارتفعت نتيجة لتخفيفات الانتاج التي أجرتها بعض المنتجين. وترى حكومته أن من غير المناسب أن يتفرد المنتجون في بحث العرض والطلب العالميين للألومنيوم وأنه ينبغي أن يشارك في هذا البحث المنتجون والمستهلكون على السواء استناداً إلى تبادل المعلومات. وترى حكومته أن اليابان، بوصفها بلداً مستهلكاً، يمكن والحالة هذه أن يساهم مساهمة إيجابية في إيجاد حلول لسائر المشاكل المتعلقة بسوق الألومنيوم.

-٩- وذكر ممثل كندا أن التدرة الإنتاجية الاسمية للألومنيوم الأولى في كندا لم تتغير بعد النمو التوسيعى الذي سجلته في السنوات السابقة، وقد بلغت ٢,٢ مليون طن سنوياً عام ١٩٩٢. ولكن، بالنظر إلى حالة فرط العرض السائدة في السوق العالمية، أعلن، منذ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، عن تخفيضات انتاج تقابل قدرة انتاجية سنوية قدرها ٨٥ ٠٠٠ طن. وقد ازداد انتاج الألومنيوم الأولى الكندي من ١٨٣٠ ٠٠٠ طن في عام ١٩٩١ إلى ٩٧٢ ٠٠٠ طن في عام ١٩٩٢ وإلى ٢٨٥ ٠٠٠ طن في عام ١٩٩٣. ومبعد الانتاج الشهري من ١٩٠ ٠٠٠ طن في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ إلى ١٨٠ ٠٠٠ طن في شباط/فبراير ١٩٩٤، بينما يتوقع أن يزداد الاستهلاك المحلي بصورة طفيفة هذا العام ليقترب من ٥٣٠ ٠٠٠ طن. ومضى قائلاً إن الحالة الراهنة في أسواق التصدير تشغل بال كندا. فقد نما العرض العالمي بسرعة، دون حدوث زيادات مقابلة في الطلب. ومن المحتمل أن يظهر الاختلال الناجم عن ذلك في السوق لعدة سنوات قادمة. غير أن الآثار، وهي في الغالب خطيرة ، لا بل دراماتيكية، توضح مدى ما تنسم به شفافية الأسواق العالمية من أهمية بالغة لعمل هذه الأسواق ومدى التقصير في تحقيق هذه الشفافية. وقال إن حكومته تود أن يتيح الاجتماع الحالي للمشاركين تقييم دينامييات الأسواق تقييمها أفضل، فضلاً عن أهمية ضمان الشفافية من خلال زيادة وتيرة وانتظام تبادل البيانات الموثوق بها والكافحة عن الانتاج والتجارة والاستهلاك.

١٠- وقال ممثل الولايات المتحدة الأمريكية إن هناك ثلاث شركات تشفّل مناجم بوكسبيت سطحية في بلده في عام ١٩٩٢، وتتوفر الركاز لانتاج المنتجات غير المعدنية. وإن معامل تكرير الألومينا الخمسة الموجودة في الولايات المتحدة، بما فيها فيرجين آيلاندز، التي يبلغ مجموع قدرتها الانتاجية ٥,٧ مليون طن، تعتمد على البوكسبيت المستورد. وكان انتاج الألومنيوم الأولى في المصاfer ٢٢١ العاملة عام ١٩٩٣ يبلغ ٣,٧ مليون طن، أي بتناقص قدره ٨,٦ في المائة عن العام السابق. وفي الربع الأول من عام ١٩٩٤ يبلغ ٥,١ في المائة اضافية، بالمقارنة بالربع الرابع من عام ١٩٩٣ ليبلغ معدل تشغيل تناقص الانتاج بنسبة ٢,٦ مليون طن. والأسباب الرئيسية لتخفيض معدلات الاستفادة من القدرة هي انخفاض سنوي قدره ٢,٦ مليون طن. وأسباب الرئيسيّة لتخفيض معدلات الاستفادة من القدرة هي ارتفاع أسعار الألومنيوم وازدياد صادرات الاتحاد الروسي، فضلاً عن تقليل الطاقة من قبل إدارة بوتفيل للاقتصاد الولايات المتحدة ووفرة المعدن الأولى في الأسواق العالمية قد أديا إلى حالة غير عادلة. وعلى الرغم من أن استهلاك الألومنيوم الأولى المحلي قد ازداد بأكثر من ١٠ في المائة في عام ١٩٩٢، فإن مجموع الشحنات المحلية قد تناقصت بنسبة ٢,٧ في المائة. ويُتوقع أن يؤدي الارتفاع الاقتصادي القائم إلى زيادة قدرها ٢ في المائة في شحنات الألومنيوم في عام ١٩٩٤. غير أنه يرجع أن ينخفض انتاج الألومنيوم الأولى المحلي تناقصاً أكبر بنحو ١١ في المائة. وأكد الحاجة إلى تحسين نشر البيانات والتزام الولايات المتحدة بتحسين شفافية السوق.

١١- وذكر أيضاً أن مخزون الدفاع الوطني كان يحتوي، في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣، على ١١,٤ مليون طن انكليزي من البوكسبيت الجامايكى ذي الرتبة الفلزية و٤,٩ مليون طن انكليزي من البوكسبيت السورينامي ذي الرتبة الفلزية، و٦٠٠ طن من البوكسبيت ذي الرتبة المقاومة للصهر، و٦٢٠٠ طن أمريكي من الألومنيوم. وقد سمحت الخطة السنوية للمواد للسنة المالية ١٩٩٤ لمركز مخزون الدفاع الوطني ببيع حد أقصى قدره ٦٠٠ طن انكليزي من البوكسبيت الجامايكى و٣٠٠ طن انكليزي من البوكسبيت السورينامي، و٥٠٠ طن من البوكسبيت المقاوم للصهر.

١٢- وقال ممثل الجماعة الأوروبيّة إن صناعة الألومنيوم الأوروبيّة قد تأثرت تأثراً قوياً بازدياد صادرات جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق بسبب قرب السوق الأوروبيّ الجغرافي من هذه البلدان. وقد أدت مبيعات الألومنيوم المكثفة من جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق إلى انخفاض ملحوظ في الأسعار. وازداد وضع المنتجين الأوروبيّين تناقماً بسبب تقييم العملات الأوروبيّة بأكثر من قيمتها مقابل دولار الولايات المتحدة، مما أدى إلى تآكل قدرتها على المنافسة. ووصل مقدار القدرة الانتاجية للألومنيوم الأولى التي أوقفت بصورة مؤقتة أو دائمة بين عام ١٩٩١ وعام ١٩٩٢ في الاتحاد الأوروبي إلى ٥٠٠٠ طن في السنة. وتجري في عام ١٩٩٤ عمليات تخفيض أخرى قدرها ٢٥٠٠ طن، وهي تقابل ١٠ إلى ١٢ في المائة من القدرة. وقال إن الاتحاد الأوروبي يرى أن تكون البلدان التي لم تخنس إنتاجها بعد مستعدة للقيام بذلك من أجل ضمان إعادة التوازن إلى الأسواق.

-١٣- وقال ممثل النرويج ان انتاج الألومنيوم الأولى في المصاير السبعة الموجودة في بلده بلغ ٨٥٠ طنا في عام ١٩٩٢ و٠٠٧٤ ٨١٤طنان في عام ١٩٩٣. وهناك عدة تطورات في أسواق البوكسيت والألومينا والألومنيوم تجعل مسألة زيادة الشفافية مسألة مهمة. وفي هذا السياق، يعتبر ظهور مشاركين جدد في السوق العالمية واحداث تغييرات في هيكل التجارة أمرين كبيرين الشأن.

-١٤- واعترف ممثل استراليا بالمساهمة الايجابية التي تقدمها أمانة الأونكتاد في مجال تحسين شفافية أسواق البوكسيت والألومينا والألومنيوم وأشار الى استعداد حكومته للمساعدة في هذه العملية.

الفصل الثاني

استعراض مدى دقة وكمال الاحصاءات المتاحة عن
البوكسيت والألومينا والآلومنيوم، والتدابير التي يمكن
اتخاذها في هذا الشأن

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١٥- عُرِضت على الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت، للنظر في البند ٤ من جدول الأعمال، الوثيقة التالية التي أعدتها أمانة الأونكتاد:

"استعراض مدى دقة وكمال الاحصاءات المتاحة عن البوكسيت والألومينا والآلومنيوم" - تقرير من أعداد أمانة الأونكتاد (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/7).

١٦- وعرض ممثل أمانة الأونكتاد الوثيقة فأكَدَ أن توافر البيانات عن قطاع البوكسيت/الألومينا/الآلومنيوم مرضٌ نسبياً، بالمقارنة بالاحصاءات المتوفرة عن معادن وفلزات أخرى. وقال إن الثغرات التي تستحق الاهتمام على سبيل الأولوية من بين الثغرات الرئيسية المتبقية تتعلق بتوافر البيانات الرسمية من جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق. أما المشكلة المتعلقة بنقص البيانات عن بعض العمليات التجارية داخل الاتحاد الأوروبي فيحتمل أن تحل في غضون السنة القادمة.

الإجراء الذي اتخذه الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت

[١٧-] قرر الاجتماع الاستعراضي في جلسته (الختامية) الثانية المعقدة في ٢ أيار/مايو ١٩٩٤ أن يوصي بأن يعقد الأمين العام للأونكتاد اجتماعاً استعراضياً رابعاً مختصاً للبوكسيت في موعد أقصاه أول عام ١٩٩٦، لمدة يومين، واتفق على جدول الأعمال المؤقت التالي:

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- اقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- استعراض حالة السوق الراهنة وآفاقها
- ٤- استعراض مدى دقة وكمال الاحصاءات المتاحة عن البوكسيت والألومينا والآلومنيوم، والتدابير التي يمكن اتخاذها في هذا الشأن

-٥ مسائل أخرى

-٦ اعتماد تقرير الاجتماع التحضيري المخصص.

الفصل الثالث
المسائل التنظيمية

ألف - افتتاح الاجتماع

١٨- افتح ممثل الأمين العام للأونكتاد الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت في ٢ أيار/مايو ١٩٩٤، وأدل بيبيان استهلاكي.

باء- انتخاب أعضاء المكتب (البند ١ من جدول الأعمال)

١٩- انتخب الاجتماع الاستعراضي في جلسته (الافتتاحية) الأولى المعتودة في ٢ أيار/مايو ١٩٩٤ أعضاء مكتبه التالي ذكرهم:

الرئيس: السيد يوانيس كيناس (اليونان)

نائب الرئيس والمقرر: السيد ميتسونوري نامبا (اليابان)

جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل (البند ٢ من جدول الأعمال)

٢٠- وفي الجلسة نفسها، أقر الاجتماع الاستعراضي جدول الأعمال المؤقت لدورته الثالثة (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/5) على النحو التالي:

١- انتخاب أعضاء المكتب

٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٣- استعراض حالة السوق الراهنة وآفاقها

٤- استعراض مدى دقة وكمال الإحصاءات المتاحة عن البوكسيت والألومينا والألومنيوم، والتدابير التي يمكن اتخاذها في هذا الشأن

٥- مسائل أخرى

٦- اعتماد تقرير الاجتماع الاستعراضي المخصص.

-٢١ وفيما يتعلق بتنظيم العمل، وافق الاجتماع الاستعراضي في جلسته الافتتاحية، اثر بيانات أدلى بها ستة مشاركين بشأن البند ٢ من جدول الأعمال، على أن يتناول البندان ٣ و٤ من جدول الأعمال في فريق عامل غير رسمي، لاتاحة المجال لإجراء مناقشة تفطي عدداً كبيراً من المواضيع التي تنطوي عليها القضايا.

ـ دالـ العضوية والحضور ^(١)

-٢٢ كانت الدول الأعضاء في الأونكتاد التالية ممثلة في الدورة: الاتحاد الروسي، المانيا، جامايكا، فرنسا، كندا، النرويج، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان ، اليونان. وكان الاتحاد الأوروبي ممثلاً أيضاً.

-٢٣ وكانت المنظمة غير الحكومية التالية ممثلة في الاجتماع: المعهد الدولي للألومنيوم الأولى.

ـ هـ - اعتماد تقرير الاجتماع الاستعراضي الثالث المخصص للبوكسيت إلى اللجنة الدائمة للسلع الأساسية (البند ٦ من جدول الأعمال)

-٢٤ اعتمد الاجتماع الاستعراضي في جلسته (الختامية) الثانية المعقدة في ٢ ايار/مايو ١٩٩٤ مشروع تقريره (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/L.3) وأذن للمقرر باستكمال النص النهائي حسب الاقتضاء.

(١) للاطلاع على قائمة المشاركين ، انظر INF.2 TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/